

EXTERNO (Para distribución general)
AFR 54/14/92/s
AU 113/92

6 de abril de 1992

Índice AI:
Distr: AU/SC

Preocupación jurídica y temor de torturas

SUDÁN: Padre Constantino Pitia - sacerdote católico
Padre Nicholas Abdallah - sacerdote católico
y más de 60 estudiantes

=====
=====

El padre Constantino Pitia y Nicholas Abdallah, ambos sacerdotes católicos, fueron detenidos por funcionarios de seguridad alrededor del 10 de marzo de 1992 en Juba, en el sur de Sudán. Fueron trasladados casi inmediatamente a Jartum, donde actualmente se encuentran detenidos en un lugar desconocido. Las autoridades no han explicado las razones oficiales de su detención. No obstante, se cree que son sospechosos de propiciar manifestaciones en Juba, en protesta por la arabización del sistema educativo en el sur de Sudán y por la detención de estudiantes que intentaban huir de Juba, que está asediado por el Ejército Popular de Liberación de Sudán. Tras la detención de los dos sacerdotes se produjeron manifestaciones de protesta. Amnistía Internacional los considera presos de conciencia, detenidos por el ejercicio pacífico de su derecho fundamental a la libertad de expresión.

Desde noviembre de 1991, al menos 62 estudiantes han sido detenidos cuando intentaban huir de Juba en busca de escolarización en zonas controladas por el Ejército de Liberación de Sudán o en países vecinos. En enero de 1992, 62 estudiantes fueron trasladados del cuartel militar de Juba a una comisaría de policía. Se desconoce su situación actual. Según informes, fueron maltratados mientras se encontraban bajo custodia militar.

INFORMACIÓN GENERAL

En noviembre de 1991, el gobierno anunció que en las escuelas del sur de Sudán las clases se impartirían en árabe y no en inglés. Los ciudadanos sudaneses están sensibilizados políticamente con el tema del uso del árabe en la educación secundaria y superior. Históricamente, el inglés es el idioma del gobierno en el sur de Sudán, y es el medio de instrucción usado en la mayoría de las instituciones educativas de esta parte del país. Muchos intelectuales del sur de Sudán consideran la enseñanza en inglés como una forma de proteger su identidad cultural en relación con el norte de Sudán, musulmán. En 1991 empezaron a darse pasos hacia la arabización del sistema de enseñanza, cuando el gobierno anunció que todos los estudiantes que hubieran terminado los estudios secundarios y quisieran ingresar en la universidad, tendrían que aprobar un examen en árabe. Desde 1972, los sudaneses del sur habían estado exentos de cumplir este requisito. Los dirigentes del sur han argumentado que esta exigencia discrimina a los estudiantes del sur que desean ingresar en la universidad, incluso en la universidad de Juba, que fue establecida en el sur de Sudán, y ahora se encuentra en Jartum debido a la guerra.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, télex, cartas urgentes y cartas por vía aérea:

- expresando preocupación por la detención del padre Constantino Pitia y el padre Nicolás Abdallah, a los que Amnistía Internacional considera presos de conciencia, por ejercer pacíficamente su derecho fundamental a la libertad de expresión;
- expresando preocupación porque continúan detenidos en régimen de incomunicación sin cargos ni juicio, y temor de que estén siendo torturados;
- instando a que el padre Constantino Pitia y al padre Nicolás Abdallah sean puestos en libertad de forma inmediata e incondicional;
- expresando preocupación por la detención de al menos 62 estudiantes de enseñanza secundaria que intentaban marcharse de Juba y que en enero de 1992 se encontraban detenidos en una comisaría de policía de esta localidad;
- instando a que los estudiantes sean puestos en libertad si no se les acusa de un delito tipificado en el código penal y son juzgados con prontitud e imparcialidad;
- pidiendo garantías de que los sacerdotes y estudiantes reciben un trato humano, que se hace público el lugar en que se encuentran detenidos y que se les permite de inmediato recibir con regularidad visitas de sus familiares y abogados, y la atención médica necesaria.

LLAMAMIENTOS A:

1. Teniente General
Omar Hassan al-Bashir
Head of State and Chairman of the NSRCC
People's Palace
PO Box 281
Khartoum, Sudán
Telegramas: Lt Gen Omar Hassan al-Bashir, Khartoum, Sudan
Télex: 22385 PEPLC SD or 22411 KAID SD
[Tratamiento: Su Excelencia]

2. Brigadier-General al-Zubeir Mohamed Saleh
Deputy Prime Minister, Minister of the Interior
and Deputy Chairman of the NSRCC
People's Palace
PO Box 281
Khartoum, Sudán
Telegramas: Brig-Gen al-Zubeir Mohamed Saleh, Khartoum, Sudan
Télex: 22842 WZARA SD or 22604 IPOL SD
[Tratamiento: Sr Brigadier-General]

3. Acting Minister of Justice and Attorney-General
Ministry of Justice
Khartoum, Sudán
Télex: 22459 KHRJA SD or 22461 KHRJA SD
(A través del ministerio de Asuntos Exteriores)
[Tratamiento: Sr Ministro]

COPIAS A:

Mr Jalal Ali Lutfi
Chief Justice
Law Courts
Khartoum, Sudán

Mr Ali Sahloul
Minister of Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
PO BOX 873
Khartoum, Sudán

y a la representación diplomática de Sudán en el país del remitente.

SE RUEGA ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 18 de mayo de 1992.